

Alezio

EASYLIFE



Notice d'utilisation

Pompe à chaleur réversible air-eau "Split Inverter"

ALEZIO V220 EVOLUTION

AWHP-2 MIV-3 V220



SOLAIRE
BOIS
POMPES À CHALEUR
CONDENSATION FIOUL/GAZ

De Dietrich 
Le Confort Durable®

Cher client,


Merci d'avoir fait l'acquisition de cet appareil.

Nous vous invitons à lire attentivement la présente notice avant d'utiliser votre appareil. Conserver ce document dans un endroit sûr afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

Pour garantir un fonctionnement sûr et efficace, nous vous recommandons de procéder régulièrement aux opérations d'entretien nécessaires. Notre service Après-Vente peut vous apporter son aide dans ces opérations.

Nous espérons que vous serez satisfaits de nos services pendant de nombreuses années.

Table des matières

| | | |
|----------|---|-----------|
| 1 | Consignes de sécurité | 5 |
| 1.1 | Consignes générales de sécurité | 5 |
| 1.2 | Recommandations | 8 |
| 1.3 | Responsabilités | 9 |
| 1.3.1 | Responsabilité du fabricant | 9 |
| 1.3.2 | Responsabilité de l'installateur | 9 |
| 1.3.3 | Responsabilité de l'utilisateur | 10 |
| 1.4 | Fluide frigorigène R410A | 10 |
| 2 | A propos de cette notice | 13 |
| 2.1 | Généralités | 13 |
| 2.2 | Symboles utilisés | 13 |
| 2.2.1 | Symboles utilisés dans la notice | 13 |
| 2.2.2 | Symboles utilisés sur l'appareil | 13 |
| 3 | Caractéristiques techniques | 14 |
| 3.1 | Pompe à chaleur | 14 |
| 3.1.1 | Autres paramètres techniques | 15 |
| 3.2 | Préparateurs d'eau chaude sanitaire | 18 |
| 3.3 | Caractéristiques des sondes | 19 |
| 4 | Description du produit | 20 |
| 4.1 | Description générale | 20 |
| 4.2 | Principe de fonctionnement | 20 |
| 4.2.1 | Pompe de circulation | 20 |
| 4.2.2 | Mode de fonctionnement hybride | 20 |
| 4.3 | Description du tableau de commande | 21 |
| 4.3.1 | Description des touches | 21 |
| 4.3.2 | Description de l'afficheur | 21 |
| 5 | Utilisation | 23 |
| 5.1 | Utilisation du tableau de commande | 23 |
| 5.2 | Démarrer la pompe à chaleur | 23 |
| 5.3 | Arrêt du chauffage central | 23 |
| 5.4 | Protection antigel | 24 |
| 6 | Réglages | 25 |
| 6.1 | Liste des paramètres | 25 |
| 6.1.1 | Choix du mode de fonctionnement hybride | 25 |
| 6.1.2 | Paramètres de coût de l'énergie | 25 |
| 6.2 | Réglages utilisateur | 26 |
| 6.2.1 | Modifier le mode de fonctionnement | 26 |
| 6.2.2 | Forcer l'utilisation de l'appoint | 26 |
| 6.2.3 | Modification de la température de consigne ambiante  | 27 |
| 6.2.4 | Configurer le mode de fonctionnement hybride | 27 |
| 6.2.5 | Modification de la température eau chaude sanitaire | 28 |
| 6.3 | Affichage des valeurs mesurées | 28 |
| 6.3.1 | Afficher les valeurs mesurées | 28 |
| 6.3.2 | Affichage de la consommation d'énergie | 29 |
| 7 | Entretien | 31 |
| 7.1 | Consignes générales | 31 |
| 7.2 | Instructions d'entretien | 31 |
| 7.3 | Rajouter de l'eau dans l'installation | 31 |
| 7.4 | Purger l'installation de chauffage | 31 |
| 7.4.1 | Purge manuelle | 32 |
| 7.4.2 | Purge automatique | 32 |
| 8 | En cas de dérangement | 33 |
| 8.1 | Codes d'erreur | 33 |
| 8.2 | Incidents et remèdes | 34 |

| | | |
|-----------|--|-----------|
| 9 | Procédure de mise hors service | 35 |
| 10 | Mise au rebut/recyclage | 36 |
| 10.1 | Mise au rebut et recyclage | 36 |
| 11 | Environnement | 37 |
| 11.1 | Economies d'énergie | 37 |
| 11.2 | Thermostats d'ambiance et réglages | 37 |
| 12 | Garantie | 38 |
| 12.1 | Généralités | 38 |
| 12.2 | Conditions de garantie | 38 |
| 13 | Annexes | 39 |
| 13.1 | Déclaration de conformité CE | 39 |
| 13.2 | Fiche produit | 40 |
| 13.3 | Fiche de produit – Régulateur de température | 41 |
| 13.4 | Fiche de produit combiné – Pompe à chaleur moyenne température | 41 |
| 13.5 | Fiche de produit combiné – Dispositifs de chauffages mixtes (pompes à chaleur) | 44 |

1 Consignes de sécurité

1.1 Consignes générales de sécurité

Généralités

**Danger**

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

**Danger**

En cas de fuite de fluide frigorigène :

1. Ne pas utiliser de flamme nue, ne pas fumer, ne pas actionner de contacts ou interrupteurs électriques (sonnette, éclairage, moteur, ascenseur, etc.).
2. Ouvrir les fenêtres.
3. Eteindre l'appareil.
4. Eviter tout contact avec le fluide frigorigène. Risque de gelures.
5. Chercher la fuite probable et y remédier sans délai.

**Danger d'électrocution**

Avant toute intervention, couper l'alimentation électrique de la pompe à chaleur.

**Attention**

L'installation de la pompe à chaleur doit être effectuée par un professionnel qualifié conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur.

**Avertissement**

Ne pas toucher les tuyaux de liaison frigorifique les mains nues lors du fonctionnement de la pompe à chaleur. Risque de brûlure ou gelure.

**Remarque**

Respecter l'espace nécessaire pour installer correctement la pompe à chaleur, se référer au chapitre Encombrement de la pompe à chaleur de la notice d'installation et d'entretien.



Remarque

Isoler les tuyauteries pour réduire au maximum les déperditions thermiques.



Avertissement

Ne pas entrer en contact prolongé avec les radiateurs. Suivant les réglages de la pompe à chaleur, la température des radiateurs peut dépasser 60°C.



Avertissement

Afin de limiter le risque de brûlure, la mise en place d'un mitigeur thermostatique sur la tubulure de départ eau chaude sanitaire est obligatoire.



Avertissement

Prendre des précautions avec l'eau chaude sanitaire. Suivant les réglages de la pompe à chaleur, la température de l'eau chaude sanitaire peut dépasser 65 °C.



Attention

Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.



Avertissement

Seul un professionnel qualifié est autorisé à intervenir sur la pompe à chaleur et l'installation de chauffage.

Sécurité électrique



Attention

Afin d'éviter tout danger dû au réarmement intempestif du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe, comme une minuterie, ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.



Attention

Un moyen de déconnexion doit être prévu dans les canalisations fixes conformément aux règles d'installation en vigueur dans le pays.



Attention

Si un câble d'alimentation est fourni avec l'appareil et qu'il se trouve endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.



Attention

Si la pompe à chaleur n'est pas câblée d'usine, réaliser le câblage suivant le schéma de câblage, se référer au chapitre Raccordements électriques de la notice d'installation et d'entretien.

**Attention**

Pour raccorder la pompe à chaleur au réseau électrique, se reporter au chapitre Raccordements électriques de la notice d'installation et d'entretien.

**Attention**

- La pompe à chaleur doit impérativement être raccordée à la terre de protection.
- La mise à la terre doit être conforme aux normes d'installation en vigueur.
- Effectuer la mise à la terre avant tout branchement électrique.

Pour le type et le calibre de l'équipement de protection, se reporter au chapitre Section de câbles conseillée de la notice d'installation et d'entretien.

Sécurité hydraulique**Danger d'électrocution**

Avant toute intervention, couper l'alimentation électrique du préparateur d'eau chaude sanitaire.

**Avertissement**

Seul un professionnel qualifié est autorisé à intervenir sur le préparateur d'eau chaude sanitaire et l'installation de chauffage.

**Attention**

L'appareil est destiné à être raccordé de façon permanente au réseau d'alimentation en eau sanitaire. L'eau de chauffage et l'eau du circuit sanitaire ne doivent pas être en contact.

**Remarque**

Respecter les pressions minimale et maximale de l'eau à l'entrée pour assurer un fonctionnement correct de la pompe à chaleur, se référer au chapitre Caractéristiques techniques.

**Remarque**

Respecter les températures minimale et maximale de l'eau pour assurer un fonctionnement correct de la pompe à chaleur, se référer au chapitre Caractéristiques techniques.

**Attention**

Vidange du préparateur d'eau chaude sanitaire :

1. Couper l'arrivée d'eau froide sanitaire.
2. Ouvrir un robinet d'eau chaude dans l'installation.
3. Ouvrir un robinet du groupe de sécurité.
4. Lorsque l'eau s'arrête de couler, le préparateur d'eau chaude sanitaire est vidangé.



Attention

- Le dispositif limiteur de pression (soupape de sécurité ou groupe de sécurité) doit être mis en fonctionnement régulièrement afin de retirer les dépôts de tartre et pour s'assurer qu'il n'est pas bloqué.
- Le dispositif limiteur de pression doit être raccordé à un tuyau d'évacuation.
- De l'eau pouvant s'écouler du tuyau d'évacuation du dispositif limiteur de pression, ce dernier doit être maintenu ouvert, à l'air libre, dans un environnement hors-gel, en pente continue et vers le bas.

Pour le type, les caractéristiques et le raccordement du dispositif limiteur de pression, se référer au chapitre Raccorder le préparateur d'eau chaude sanitaire au réseau d'eau potable de la notice d'installation et d'entretien.



Attention

Un réducteur de pression (non fourni) est nécessaire lorsque la pression d'alimentation dépasse 80% du tarage de la soupape ou du groupe de sécurité et doit être placé en amont de l'appareil.



Attention

Aucun organe de sectionnement ne doit se trouver entre la soupape ou le groupe de sécurité et le préparateur d'eau chaude sanitaire.

Réglementation



Attention

Installer l'appareil en respectant les règles nationales d'installation électrique.



Remarque

La notice d'utilisation est également disponible sur notre site internet.

1.2 Recommandations



Attention

Si le logement est inhabité pendant une longue période et s'il y a un risque de gel, vidanger la pompe à chaleur et l'installation de chauffage.



Remarque

Laisser la pompe à chaleur accessible à tout moment.



Remarque

Ne jamais enlever, ni recouvrir les étiquettes et plaquettes signalétiques apposées sur les appareils. Les étiquettes et les plaquettes signalétiques doivent être lisibles pendant toute la durée de vie de l'appareil. Remplacer immédiatement les autocollants d'instruction et de mises en garde abîmés ou illisibles.

**Remarque**

Ne retirer l'habillage que pour les opérations d'entretien et de dépannage. Remettre l'habillage en place après les opérations d'entretien et de dépannage.

**Attention**

Préférer le mode Été ou Antigel à la mise hors tension du système pour assurer les fonctions suivantes :

- Antigommage des pompes
- Protection antigel

**Remarque**

Vérifier régulièrement la présence d'eau et la mise sous pression dans l'installation de chauffage.

**Remarque**

Conserver ce document à proximité du lieu d'installation.

**Attention**

Ne pas effectuer de modifications sur la pompe à chaleur sans autorisation écrite du fabricant.

**Attention**

Ne pas laisser la pompe à chaleur sans entretien. Contacter un professionnel qualifié ou souscrire un contrat d'entretien pour l'entretien annuel de la pompe à chaleur.

1.3 Responsabilités

1.3.1 Responsabilité du fabricant

Nos produits sont fabriqués dans le respect des exigences des différentes directives applicables. Ils sont de ce fait livrés avec le marquage CE et tous les documents nécessaires. Ayant le souci de la qualité de nos produits, nous cherchons en permanence à les améliorer. Nous nous réservons donc le droit de modifier les caractéristiques indiquées dans ce document.

Notre responsabilité en qualité de fabricant ne saurait être engagée dans les cas suivants :

- Non-respect des instructions d'installation de l'appareil.
- Non-respect des instructions d'utilisation de l'appareil.
- Défaut ou insuffisance d'entretien de l'appareil.

1.3.2 Responsabilité de l'installateur

L'installateur a la responsabilité de l'installation et de la première mise en service de l'appareil. L'installateur est tenu de respecter les instructions suivantes :

- Lire et respecter les instructions données dans les notices fournies avec l'appareil.
- Installer l'appareil conformément à la législation et aux normes actuellement en vigueur.

- Effectuer la première mise en service et toutes les vérifications nécessaires.
- Expliquer l'installation à l'utilisateur.
- Si un entretien est nécessaire, avertir l'utilisateur de l'obligation de contrôle et d'entretien de l'appareil.
- Remettre toutes les notices à l'utilisateur.

1.3.3 Responsabilité de l'utilisateur

Pour garantir le fonctionnement optimal de l'installation, vous devez respecter les consignes suivantes :

- Lire et respecter les instructions données dans les notices fournies avec l'appareil.
- Faire appel à un professionnel qualifié pour réaliser l'installation et effectuer la première mise en service.
- Se faire expliquer l'installation par l'installateur.
- Faire effectuer les contrôles et entretiens nécessaires par un professionnel qualifié.
- Conserver les notices en bon état et à proximité de l'appareil.

1.4 Fluide frigorigène R410A

Identification des dangers

Effets néfastes sur la santé:

- Les vapeurs sont plus lourdes que l'air et peuvent provoquer des asphyxies par réduction de la teneur en oxygène.
- Gaz liquéfié : le contact avec le liquide peut provoquer des gelures et des lésions oculaires graves.
- Classification du produit : ce produit n'est pas classé comme « préparation dangereuse » selon le règlement de l'Union Européenne.

Si le réfrigérant R410A est mélangé avec de l'air, cela peut provoquer des pointes de pression dans les tuyaux frigorifiques et entraîner une explosion et d'autres risques.

Composition/Information sur les composants

Nature chimique : le R410A est composé de Difluorométhane R32 et de Pentafluoroéthane R125

Tab.1 Composition du fluide R410A

| Nom | Proportion | Numéro CE | Numéro CAS |
|------------------------|------------|-----------|------------|
| Difluorométhane R32 | 50% | 200-839-4 | 75-10-5 |
| Pentafluoroéthane R125 | 50% | 206-557-8 | 354-33-6 |

Le Potentiel de Réchauffement Global du gaz R410A est de 2087,5.

Tab.2 Précautions d'emploi

| | |
|---|---|
| Premiers secours | <p>En cas d'inhalation :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Retirer le sujet de la zone contaminée et l'amener au grand air. • En cas de malaise : appeler un médecin. <p>En cas de contact avec la peau :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Traiter les gelures comme des brûlures. Rincer abondamment avec de l'eau tempérée, ne pas retirer les vêtements (risque d'adhérence avec la peau). • Si des brûlures apparaissent, appeler immédiatement un médecin. <p>En cas de contact avec les yeux:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rincer immédiatement avec de l'eau en maintenant les paupières bien écartées (minimum 15 minutes). • Consulter immédiatement un ophtalmologiste. |
| Mesures de lutte contre l'incendie | <ul style="list-style-type: none"> • Agents d'extinction appropriés : tous les agents d'extinction sont utilisables. • Agents d'extinction non appropriés : aucun à notre connaissance. En cas d'incendie à proximité, utiliser les agents d'extinction adaptés. • Risques spécifiques : <ul style="list-style-type: none"> - Elévation de pression : en présence d'air, un mélange inflammable peut se former dans certaines conditions de température et de pression. - Sous l'action de la chaleur, dégagement de vapeurs toxiques et corrosives. • Méthodes particulières d'intervention : refroidir à l'eau pulvérisée les capacités exposées à la chaleur. • Protection des intervenants : <ul style="list-style-type: none"> - Appareil de protection respiratoire isolant autonome. - Protection complète du corps. |
| En cas de dispersion accidentelle | <p>Précautions individuelles :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Eviter le contact avec la peau et les yeux. • Ne pas intervenir sans équipement de protection adapté. • Ne pas respirer les vapeurs. • Faire évacuer la zone dangereuse. • Arrêter la fuite. • Supprimer toute source d'ignition. • Ventiler mécaniquement la zone de déversement. <p>Nettoyage / décontamination : laisser évaporer le produit résiduel.</p> <p>En cas de contact avec les yeux : rincer immédiatement avec de l'eau en maintenant les paupières bien écartées (minimum 15 minutes). Consulter immédiatement un ophtalmologiste.</p> |
| Manipulation | <ul style="list-style-type: none"> • Mesures techniques : ventilation • Précautions à prendre : <ul style="list-style-type: none"> - Interdiction de fumer. - Eviter l'accumulation de charges électrostatiques. - Travailler dans un lieu bien ventilé. |
| Protection individuelle | <ul style="list-style-type: none"> • Protection respiratoire : <ul style="list-style-type: none"> - En cas de ventilation insuffisante : masque à cartouche de type AX. - En espace confiné : appareil de protection respiratoire isolant autonome. • Protection des mains : gants de protection en cuir ou caoutchouc nitrile. • Protection des yeux : lunettes de sécurité avec protections latérales. • Protection de la peau : vêtement en coton majoritaire • Hygiène industrielle : ne pas boire, manger ou fumer sur le lieu de travail. |

| | |
|---|--|
| Considérations relatives à l'élimination | i Remarque L'élimination doit se faire conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur. <ul style="list-style-type: none">• Déchets de produit : consulter le fabricant ou le fournisseur pour des informations relatives à la récupération ou au recyclage.• Emballages souillés : réutiliser ou recycler après décontamination. Détruire en installation autorisée. |
| Réglementation | • Règlement CE 842/2006 : gaz à effet de serre fluorés relevant du protocole de Kyoto. |

2 A propos de cette notice

2.1 Généralités

Cette notice est destinée à l'utilisateur d'une pompe à chaleur AWHP-2 MIV-3 V220. La présente notice est également disponible sur notre site internet.

2.2 Symboles utilisés

2.2.1 Symboles utilisés dans la notice

Dans cette notice, différents niveaux de danger sont utilisés pour attirer l'attention sur des indications particulières. Nous souhaitons ainsi assurer la sécurité de l'utilisateur, éviter tout problème et garantir le bon fonctionnement de l'appareil.



Danger

Risque de situations dangereuses pouvant entraîner des blessures corporelles graves.



Danger d'électrocution

Risque d'électrocution.



Avertissement

Risque de situations dangereuses pouvant entraîner des blessures corporelles légères.



Attention

Risque de dégâts matériels.



Remarque

Attention, informations importantes.



Voir

Référence à d'autres notices ou à d'autres pages de cette notice.

2.2.2 Symboles utilisés sur l'appareil

Fig.1 Symboles utilisés sur l'appareil



5



MW-2000068-1

- 1 Courant alternatif.
- 2 Terre de protection.
- 3 Avant l'installation et la mise en service de l'appareil, lire attentivement les notices livrées.
- 4 Eliminer les produits usagés dans une structure de récupération et de recyclage appropriée.
- 5 Attention danger de choc électrique, pièces sous tension. Déconnecter les alimentations du réseau électrique avant toute intervention.

3 Caractéristiques techniques

3.1 Pompe à chaleur

Pression de service maximale : 3 bar

Tab.3 Conditions d'utilisation

| | Eau (°C) | Air extérieur (°C) |
|---|-----------|--|
| Températures limites de service en mode Chauffage | +18 / +60 | AWHP 4 MR, AWHP 6 MR-2 : -15 / +35 Autres modèles : -20 / +35 |

Tab.4 Mode Chauffage : température air extérieur +7 °C, température eau à la sortie +35 °C. Performances selon EN 14511-2.

| Type de mesure | Unité | AWHP 4 MR | AWHP 6 MR-2 | AWHP 8 MR-2 | AWHP 11 MR-2 | AWHP 11 TR-2 | AWHP 16 MR-2 | AWHP 16 TR-2 |
|----------------------------------|-----------------------|-----------|-------------|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Puissance calorifique | kW | 3,94 | 5,73 | 8,26 | 11,39 | 11,39 | 14,65 | 14,65 |
| Coefficient de performance (COP) | | 4,53 | 4,04 | 4,27 | 4,65 | 4,65 | 4,22 | 4,22 |
| Puissance électrique absorbée | kWe | 0,87 | 1,42 | 1,93 | 2,45 | 2,45 | 3,47 | 3,47 |
| Intensité nominale | A | 4,11 | 6,57 | 8,99 | 11,41 | 3,8 | 16,17 | 5,39 |
| Débit d'eau nominal (ΔT = 5K) | m ³ /heure | 0,68 | 0,99 | 1,42 | 1,96 | 1,96 | 2,53 | 2,53 |

Tab.5 Mode Chauffage : température air extérieur +2 °C, température eau à la sortie +35 °C. Performances selon EN 14511-2.

| Type de mesure | Unité | AWHP 4 MR | AWHP 6 MR-2 | AWHP 8 MR-2 | AWHP 11 MR-2 | AWHP 11 TR-2 | AWHP 16 MR-2 | AWHP 16 TR-2 |
|----------------------------------|-------|-----------|-------------|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Puissance calorifique | kW | 3,76 | 3,65 | 5,30 | 10,19 | 10,19 | 12,90 | 12,90 |
| Coefficient de performance (COP) | | 3,32 | 3,22 | 3,46 | 3,20 | 3,20 | 3,27 | 3,27 |
| Puissance électrique absorbée | kWe | 1,13 | 1,16 | 1,53 | 3,19 | 3,19 | 3,94 | 3,94 |

Tab.6 Caractéristiques communes

| Type de mesure | Unité | AWHP 4 MR | AWHP 6 MR-2 | AWHP 8 MR-2 | AWHP 11 MR-2 | AWHP 11 TR-2 | AWHP 16 MR-2 | AWHP 16 TR-2 |
|--|-----------------------|-----------|-------------|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Hauteur manométrique disponible au débit nominal | kPa | 58 | 49 | 29 | 11 | 11 | – | – |
| Débit d'air nominal | m ³ /heure | 2100 | 2100 | 3300 | 6000 | 6000 | 6000 | 6000 |
| Tension d'alimentation du groupe extérieur | V | 230 | 230 | 230 | 230 | 400 | 230 | 400 |
| Intensité de démarrage | A | 5 | 5 | 5 | 5 | 3 | 6 | 3 |
| Intensité maximale | A | 13 | 13 | 19 | 29,5 | 13 | 29,5 | 13 |

| Type de mesure | Unité | AWHP 4 MR | AWHP 6 MR-2 | AWHP 8 MR-2 | AWHP 11 MR-2 | AWHP 11 TR-2 | AWHP 16 MR-2 | AWHP 16 TR-2 |
|--|---------------------------|-----------|-------------|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Puissance acoustique - Côté intérieur ⁽¹⁾ | dB(A) | 52,9 | 52,9 | 53,3 | 53,3 | 53,3 | 53,3 | 53,3 |
| Puissance acoustique - Côté extérieur ⁽¹⁾ | dB(A) | 62,4 | 64,8 | 65,2 | 68,8 | 68,8 | 68,5 | 68,5 |
| Pression acoustique ⁽²⁾ | dB(A) | 41,7 | 41,7 | 43,2 | 43,4 | 43,4 | 47,4 | 47,4 |
| Puissance de veille | W | 16,4 | 15 | 18 | 21,1 | 21,1 | 21,1 | 21,1 |
| Fluide frigorigène R410A | kg | 2,1 | 2,1 | 3,2 | 4,6 | 4,6 | 4,6 | 4,6 |
| Fluide frigorigène R410A | kg équiv. CO ₂ | 4384 | 4384 | 6680 | 9603 | 9603 | 9603 | 9603 |
| Liaison frigorifique (Liquide-Gaz) | pouce | 1/4 - 1/2 | 1/4 - 1/2 | 3/8 - 5/8 | 3/8 - 5/8 | 3/8 - 5/8 | 3/8 - 5/8 | 3/8 - 5/8 |
| Longueur pré-chargée max. | m | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 |
| Poids (à vide) - Module extérieur | kg | 42 | 42 | 75 | 118 | 118 | 130 | 130 |
| Poids (à vide) - Module intérieur | kg | 52 | 52 | 52 | 55 | 55 | 55 | 55 |

(1) Bruit rayonné par l'enveloppe - Essai réalisé selon la norme NF EN 12102, conditions de température : air 7° C, eau 55° C
(2) à 5 m de l'appareil champ libre

3.1.1 Autres paramètres techniques

Tab.7 Paramètres techniques applicables aux dispositifs de chauffage mixte par pompe à chaleur (paramètres déclarés pour application à moyenne température)

| AWHP-2 MIV-3 V220 | | | AWHP 4 MR | AWHP 6 MR-2 | AWHP 8 MR-2 |
|--|---------------|----|-----------|-------------|-------------|
| Pompe à chaleur air-eau | | | Oui | Oui | Oui |
| Pompe à chaleur eau-eau | | | Non | Non | Non |
| Pompe à chaleur eau glycolée-eau | | | Non | Non | Non |
| Pompe à chaleur basse température | | | Non | Non | Non |
| Équipée d'un dispositif de chauffage d'appoint | | | Oui | Oui | Oui |
| Dispositif de chauffage mixte par pompe à chaleur | | | Oui | Oui | Oui |
| Puissance thermique nominale dans des conditions moyennes ⁽¹⁾ | <i>Prated</i> | kW | 3 | 4 | 6 |
| Puissance thermique nominale dans des conditions plus froides | <i>Prated</i> | kW | 3 | 4 | 6 |
| Puissance thermique nominale dans des conditions plus chaudes | <i>Prated</i> | kW | 3 | 5 | 6 |
| Puissance calorifique déclarée à charge partielle pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure T_j | | | | | |
| $T_j = -7$ °C | <i>Pdh</i> | kW | 2,9 | 3,5 | 5,6 |
| $T_j = +2$ °C | <i>Pdh</i> | kW | 3,5 | 4,5 | 6,1 |
| $T_j = +7$ °C | <i>Pdh</i> | kW | 3,9 | 4,8 | 6,4 |

| AWHP-2 MIV-3 V220 | | | AWHP 4 MR | AWHP 6 MR-2 | AWHP 8 MR-2 |
|--|-------------|-------------------|-------------|-------------|-------------|
| $T_j = +12\text{ °C}$ | P_{dh} | kW | 4,8 | 5,2 | 6,7 |
| $T_j =$ température bivalente | P_{dh} | kW | 2,8 | 3,6 | 5,6 |
| Température bivalente | T_{biv} | °C | -10 | -10 | -10 |
| Coefficient de dégradation ⁽²⁾ | C_{dh} | — | 1,0 | 1,0 | 1,0 |
| Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans des conditions moyennes | η_s | % | 150 | 137 | 136 |
| Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans des conditions plus froides | η_s | % | 120 | 116 | 119 |
| Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans des conditions plus chaudes | η_s | % | 195 | 172 | 169 |
| Coefficient de performance déclaré ou coefficient sur énergie primaire déclaré à charge partielle pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure T_j | | | | | |
| $T_j = -7\text{ °C}$ | COP_d | - | 1,82 | 1,89 | 1,95 |
| $T_j = +2\text{ °C}$ | COP_d | - | 3,88 | 3,53 | 3,49 |
| $T_j = +7\text{ °C}$ | COP_d | - | 5,57 | 4,74 | 4,57 |
| $T_j = +12\text{ °C}$ | COP_d | - | 9,33 | 7,08 | 6,33 |
| $T_j =$ température bivalente | COP_d | - | 1,47 | 1,52 | 1,63 |
| Température maximale de service de l'eau de chauffage | $WTOL$ | °C | 60 | 60 | 60 |
| Consommation électrique | | | | | |
| Mode arrêt | P_{OFF} | kW | 0,009 | 0,009 | 0,009 |
| Mode arrêt par thermostat | P_{TO} | kW | 0,049 | 0,049 | 0,049 |
| Mode veille | P_{SB} | kW | 0,013 | 0,013 | 0,013 |
| Mode résistance de carter active | P_{CK} | kW | 0,055 | 0,055 | 0,055 |
| Dispositif de chauffage d'appoint | | | | | |
| Puissance thermique nominale | P_{sup} | kW | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| Type d'énergie utilisée | | | Electricité | Electricité | Electricité |
| Autres caractéristiques | | | | | |
| Régulation de la puissance | | | Variable | Variable | Variable |
| Niveau de puissance acoustique, à l'intérieur - à l'extérieur | L_{WA} | dB (A) | 53 - 64 | 53 - 65 | 53 - 65 |
| Consommation annuelle d'énergie dans des conditions moyennes | Q_{HE} | kWh | 1489 | 2124 | 3316 |
| Consommation annuelle d'énergie dans des conditions plus froides | Q_{HE} | kWh | 2757 | 3721 | 4621 |
| Consommation annuelle d'énergie dans des conditions plus chaudes | Q_{HE} | kWh | 887 | 1492 | 1904 |
| Débit d'air nominal à l'extérieur pour les pompes à chaleur air-eau | — | m ³ /h | 2100 | 2100 | 3300 |
| Profil de soutirage déclaré | | | L | L | L |
| Consommation journalière d'électricité | Q_{elec} | kWh | 4,816 | 4,816 | 4,816 |
| Consommation annuelle d'électricité | AEC | kWh | 968 | 968 | 968 |
| Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau | η_{wh} | % | 106,00 | 106,00 | 106,00 |

(1) La puissance thermique nominale P_{rated} est égale à la charge calorifique nominale $P_{designh}$, et la puissance thermique nominale d'un dispositif de chauffage d'appoint P_{sup} est égale à la puissance calorifique d'appoint $sup(T_j)$

(2) Si le C_{dh} n'est pas déterminé par des mesures, le coefficient de dégradation par défaut est $C_{dh} = 0,9$.

Tab.8 Paramètres techniques applicables aux dispositifs de chauffage mixte par pompe à chaleur (paramètres déclarés pour application à moyenne température)

| AWHP-2 MIV-3 V220 | | | AWHP 11 MR-2 AWHP 11 TR-2 | AWHP 11 MR-2 AWHP 16 TR-2 |
|--|---------------|----|------------------------------|------------------------------|
| Pompe à chaleur air-eau | | | Oui | Oui |
| Pompe à chaleur eau-eau | | | Non | Non |
| Pompe à chaleur eau glycolée-eau | | | Non | Non |
| Pompe à chaleur basse température | | | Non | Non |
| Équipée d'un dispositif de chauffage d'appoint | | | Oui | Oui |
| Dispositif de chauffage mixte par pompe à chaleur | | | Oui | Oui |
| Puissance thermique nominale dans des conditions moyennes⁽¹⁾ | <i>Prated</i> | kW | 6 | 8 |
| Puissance thermique nominale dans des conditions plus froides | <i>Prated</i> | kW | 4 | 7 |
| Puissance thermique nominale dans des conditions plus chaudes | <i>Prated</i> | kW | 8 | 13 |
| Puissance calorifique déclarée à charge partielle pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure T_j | | | | |
| $T_j = -7$ °C | <i>Pdh</i> | kW | 6,8 | 9,0 |
| $T_j = +2$ °C | <i>Pdh</i> | kW | 8,2 | 11,9 |
| $T_j = +7$ °C | <i>Pdh</i> | kW | 9,0 | 12,9 |
| $T_j = +12$ °C | <i>Pdh</i> | kW | 10,1 | 15,4 |
| $T_j =$ température bivalente | <i>Pdh</i> | kW | 6,2 | 8,3 |
| Température bivalente | T_{biv} | °C | -10 | -10 |
| Coefficient de dégradation ⁽²⁾ | <i>Cdh</i> | — | 1,0 | 1,0 |
| Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans des conditions moyennes | η_s | % | 132 | 130 |
| Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans des conditions plus froides | η_s | % | 113 | 113 |
| Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans des conditions plus chaudes | η_s | % | 167 | 161 |
| Coefficient de performance déclaré ou coefficient sur énergie primaire déclaré à charge partielle pour une température intérieure de 20 °C et une température extérieure T_j | | | | |
| $T_j = -7$ °C | <i>COPd</i> | - | 1,82 | 1,88 |
| $T_j = +2$ °C | <i>COPd</i> | - | 3,43 | 3,33 |
| $T_j = +7$ °C | <i>COPd</i> | - | 4,54 | 4,34 |
| $T_j = +12$ °C | <i>COPd</i> | - | 6,24 | 5,82 |
| $T_j =$ température bivalente | <i>COPd</i> | - | 1,45 | 1,54 |
| Température maximale de service de l'eau de chauffage | <i>WTOL</i> | °C | 60 | 60 |
| Consommation électrique | | | | |
| Mode arrêt | P_{OFF} | kW | 0,009 | 0,009 |
| Mode arrêt par thermostat | P_{TO} | kW | 0,049 | 0,049 |
| Mode veille | P_{SB} | kW | 0,013 | 0,013 |
| Mode résistance de carter active | P_{CK} | kW | 0,055 | 0,055 |
| Dispositif de chauffage d'appoint | | | | |

| AWHP-2 MIV-3 V220 | | | AWHP 11 MR-2 AWHP 11 TR-2 | AWHP 11 MR-2 AWHP 16 TR-2 |
|---|-------------|-------------------|------------------------------|------------------------------|
| Puissance thermique nominale | P_{sup} | kW | 0,0 | 0,0 |
| Type d'énergie utilisée | | | Electricité | Electricité |
| Autres caractéristiques | | | | |
| Régulation de la puissance | | | Variable | Variable |
| Niveau de puissance acoustique, à l'intérieur - à l'extérieur | L_{WA} | dB (A) | 53 - 69 | 53 - 69 |
| Consommation annuelle d'énergie dans des conditions moyennes | Q_{HE} | kWh | 3783 | 5184 |
| Consommation annuelle d'énergie dans des conditions plus froides | Q_{HE} | kWh | 3804 | 5684 |
| Consommation annuelle d'énergie dans des conditions plus chaudes | Q_{HE} | kWh | 2580 | 4120 |
| Débit d'air nominal à l'extérieur pour les pompes à chaleur air-eau | — | m ³ /h | 6000 | 6000 |
| Profil de soutirage déclaré | | | L | L |
| Consommation journalière d'électricité | Q_{elec} | kWh | 4,816 | 4,816 |
| Consommation annuelle d'électricité | AEC | kWh | 968 | 968 |
| Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau | η_{wh} | % | 106,00 | 106,00 |
| (1) La puissance thermique nominale P_{rated} est égale à la charge calorifique nominale $P_{designh}$, et la puissance thermique nominale d'un dispositif de chauffage d'appoint P_{sup} est égale à la puissance calorifique d'appoint $sup(T_j)$ (2) Si le C_{dh} n'est pas déterminé par des mesures, le coefficient de dégradation par défaut est $C_{dh} = 0,9$. | | | | |

3.2 Préparateurs d'eau chaude sanitaire

Tab.9 Caractéristiques techniques circuit primaire (eau de chauffage)

| Caractéristique | Unité | Valeur |
|---------------------------------|----------------|---------|
| Température maximale de service | °C | 85 |
| Pression de service maximale | bar (MPa) | 3 (0,3) |
| Capacité de l'échangeur | Litres | 14 |
| Surface d'échange | m ² | 1,7 |

Tab.10 Caractéristiques techniques circuit secondaire (eau sanitaire)

| Caractéristique | Unité | Valeur |
|---------------------------------|-----------|----------|
| Température maximale de service | °C | 70 |
| Pression de service maximale | bar (MPa) | 10 (1,0) |
| Capacité d'eau | Litres | 220 |

Tab.11 Poids

| Caractéristique | Unité | Valeur |
|--------------------|-------|--------|
| Poids d'expédition | kg | 112 |

Tab.12 Temps de chargement du préparateur d'eau chaude sanitaire (selon la norme 16147)

| AWHP/AWHP-V220 | AWHP 4 MR | AWHP 6 MR-2 | AWHP 8 MR-2 | AWHP 11 MR-2 AWHP 11 TR-2 | AWHP 16 MR-2 AWHP 16 TR-2 |
|--|-----------|-------------|-------------|------------------------------|------------------------------|
| Coefficient de performance eau chaude sanitaire (COP _{DHW}) | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| Temps de chargement ⁽¹⁾ | 3h40 | 3h00 | 2h40 | 2h00 | 1h20 |
| (1) Température de consigne d'eau : 55 °C – Température extérieure : 7 °C – Température de l'air intérieur : 20 °C | | | | | |

3.3 Caractéristiques des sondes

Tab.13 Sonde extérieure

| | | | | | | | | | | | | |
|-------------------|------|------|------|------|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| Température en °C | -20 | -16 | -12 | -8 | -4 | 0 | 4 | 8 | 12 | 16 | 20 | 24 |
| Résistance en Ω | 2392 | 2088 | 1811 | 1562 | 1342 | 1149 | 984 | 842 | 720 | 616 | 528 | 454 |

Tab.14 Sonde eau chaude sanitaire, sonde de départ

| | | | | | | | | | | | |
|-------------------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|-----|
| Température en °C | 0 | 10 | 20 | 25 | 30 | 40 | 50 | 60 | 70 | 80 | 90 |
| Résistance en Ω | 32014 | 19691 | 12474 | 10000 | 8080 | 5372 | 3661 | 2535 | 1794 | 1290 | 941 |

4 Description du produit

4.1 Description générale

La pompe à chaleur ALEZIO V220 EVOLUTION est composée :

- d'un module extérieur réversible pour la production d'énergie calorifique.
- d'un module intérieur avec un tableau de commande pour assurer l'échange thermique entre le fluide R410A et le circuit hydraulique.

Les deux unités sont raccordées par l'intermédiaire de liaisons frigorifiques et électriques. Le module intérieur assure la production d'eau chaude sanitaire.

Le système présente les avantages suivants :

- Le circuit de chauffage reste dans le volume isolé de l'habitation.
- Grâce au système DC inverter, la pompe à chaleur module sa puissance pour s'adapter aux besoins de l'habitation.
- Le tableau de commande utilise la sonde extérieure pour ajuster la température du circuit de chauffage en fonction de la température extérieure.
- La cuve en acier du préparateur eau chaude sanitaire est revêtue intérieurement d'un émail vitrifié à 850 °C, de qualité alimentaire, qui protège la cuve de la corrosion.
- L'échangeur de chaleur du préparateur eau chaude sanitaire est un serpentín soudé dans la cuve est réalisé en tube lisse dont la surface externe, en contact avec l'eau sanitaire, est émaillée.
- L'appareil est isolé par une mousse de polyuréthane sans Chlorofluorocarbure, ce qui permet de réduire au maximum les déperditions thermiques.
- L'habillage extérieur est réalisé en tôle d'acier peinte.
- La cuve est protégée contre la corrosion par une anode en magnésium.

4.2 Principe de fonctionnement

4.2.1 Pompe de circulation



Remarque

La valeur de référence des pompes de circulation les plus efficaces est $EEI \leq 0,20$.

4.2.2 Mode de fonctionnement hybride



Remarque

Le mode de fonctionnement hybride est uniquement disponible pour les appareils avec un appoint hydraulique.

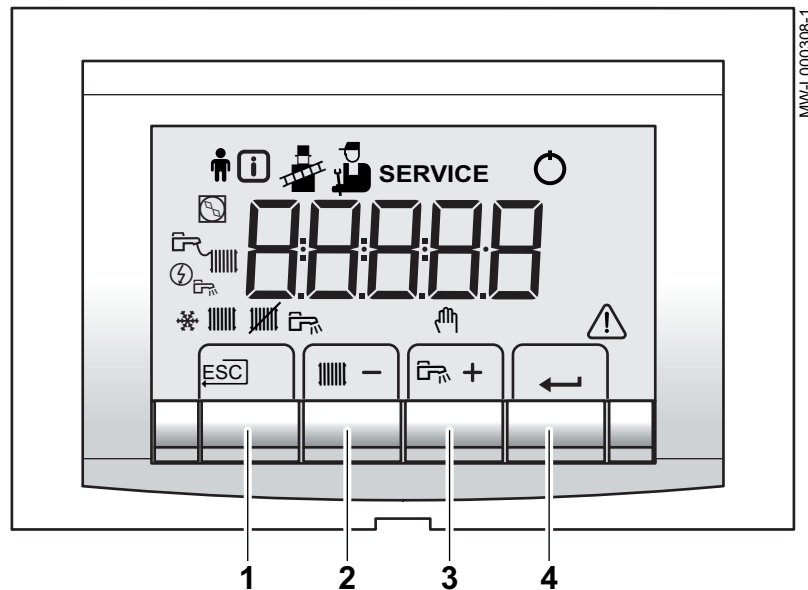
L'appareil permet le choix entre plusieurs modes de fonctionnement hybride. Les modes disponibles permettent soit une optimisation de la consommation d'énergie en fonction du coût de l'énergie, soit une optimisation de la consommation d'énergie en fonction de la consommation d'énergie primaire. Les deux modes de fonctionnement hybride sont disponibles à travers les paramètres [L1 7](#).

- En mode Optimisation de la consommation d'énergie primaire, la régulation choisit le générateur qui consomme le moins d'énergie primaire.
- En mode Optimisation en fonction du coût de l'énergie, la régulation choisit le générateur le moins cher en fonction du coefficient de performance de la pompe à chaleur et en fonction du coût en énergie.

4.3 Description du tableau de commande

4.3.1 Description des touches

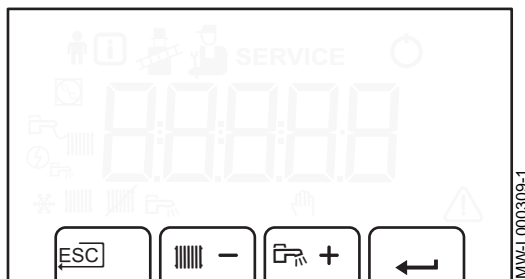
Fig.2 Tableau de commande



- | | |
|------------------------------------|---|
| 1 Touche Escape | 3 Touche température eau chaude sanitaire ou |
| 2 Touche température chauffage ou | 4 Touche [Enter] |

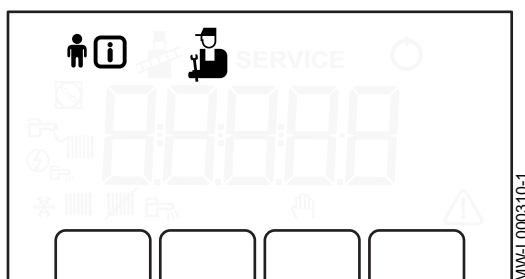
4.3.2 Description de l'afficheur

Fig.3 Fonctions des touches



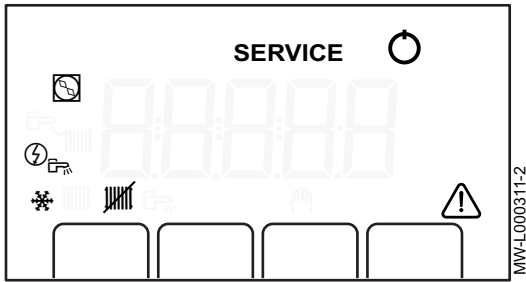
- Retour au niveau précédent sans enregistrer les modifications effectuées
- Accès au paramètre "Température consigne de chauffage"
- Pour diminuer une valeur
- Accès au paramètre "Température consigne eau chaude sanitaire"
- Pour augmenter une valeur
- Validation de la valeur affichée ou Accès au menu sélectionné

Fig.4 Menus



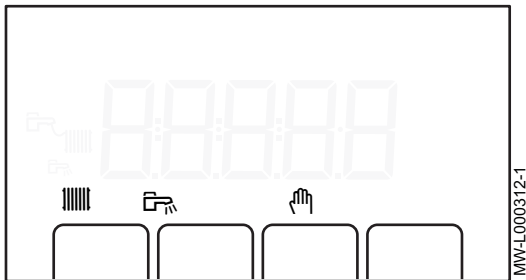
- Menu Utilisateur
- Menu Information
- Menu Installateur

Fig.5 Indicateurs de fonctionnement



- SERVICE**
- Un cycle de purge manuel est en cours
 - Affichage permanent du menu Informations
 - La fonction séchage chape est active
- Mode arrêt/hors gel
 - Compresseur en marche
 - Appoint électrique ou hydraulique en marche
 - Non disponible
 - Mode eau chaude sanitaire actif
 - Chauffage central inactif
 - Défaut actif

Fig.6 Forçage appoint



- Mode manuel
- Appoint chauffage
- Appoint eau chaude sanitaire

5 Utilisation

5.1 Utilisation du tableau de commande

Fig.7 Accéder aux menus

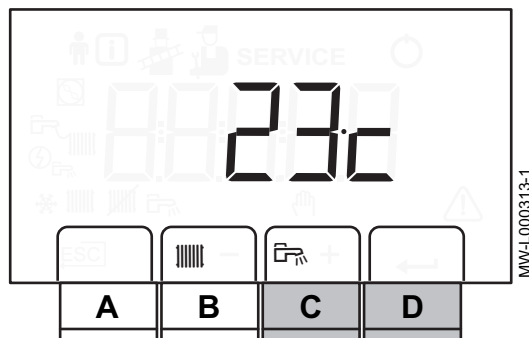
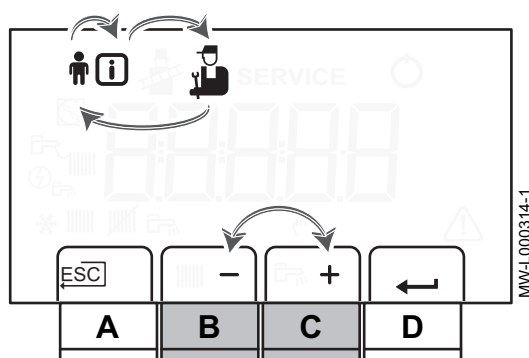


Fig.8 Faire défiler les menus



L'accès aux différents menus s'effectue grâce à des combinaisons de touches.

1. Appuyer simultanément sur les touches **C** (☰) et **D**. Le symbole ⓘ clignote.
2. Utiliser les touches **B** (−) et **C** (+) pour faire défiler les menus.
3. Valider en appuyant sur la touche **D** (←).



Remarque

- Appuyer sur la touche **A** (ESC) pour revenir à l'affichage principal.
- Si aucune touche n'est actionnée pendant 10 secondes, l'écran revient à l'affichage principal sans sauvegarder les paramètres.

5.2 Démarrer la pompe à chaleur



Attention

Seul un professionnel qualifié peut effectuer la première mise en service ou un démarrage lorsque la pompe à chaleur est à l'arrêt complet.

Lorsque l'appareil est sous tension, le tableau de commande indique son mode de fonctionnement :

| Affichage à l'écran | Mode de fonctionnement |
|---------------------|--|
| ☰ | <ul style="list-style-type: none"> • Chauffage et eau chaude sanitaire • Piscine et eau chaude sanitaire |
| | <ul style="list-style-type: none"> • Chauffage • Piscine |
| ☰ + ☰ | Eau Chaude Sanitaire |
| ☰ + ☰ | Fonctionnement non garanti |
| ☰ | Fonctionnement non garanti |
| ⊙ | Arrêt/Hors gel |




Pour de plus amples informations, voir

Modifier le mode de fonctionnement, page 26

5.3 Arrêt du chauffage central

Il est possible d'arrêter le chauffage central et de choisir un mode de fonctionnement adapté à la situation et au confort souhaité :

- En cas d'absence prolongée (week-end, vacances), il sera possible de passer en mode arrêt/hors gel.
- Toute l'année, il sera possible de préparer de l'eau chaude sanitaire .

**Attention**

Il est recommandé de ne jamais éteindre complètement la pompe à chaleur. La protection hors gel n'est plus assurée automatiquement si l'alimentation électrique est coupée.

5.4 Protection antigel

Lorsque la température extérieure est trop basse, le système de protection de l'appareil se met en route. La protection hors gel est assurée par l'appoint. L'appoint se déclenche automatiquement pour assurer une protection hors gel dans les conditions suivantes :

Tab.15 Conditions de la protection antigel

| Protection hors gel | Conditions |
|---|---|
| Circuit chauffage | <ul style="list-style-type: none"> • Température extérieure : < 3 °C • Température départ chauffage : < 6 °C |
| Protection préparateur eau chaude sanitaire | <ul style="list-style-type: none"> • Température extérieure : < 3 °C • Température eau chaude sanitaire: < 4 °C |

6 Réglages

6.1 Liste des paramètres

6.1.1 Choix du mode de fonctionnement hybride

| Paramètre | Description | Plage de réglage | Pas de réglage | Réglage d'usine |
|--------------------------|--------------------------------|---|----------------|-----------------|
| <u>U1</u> ⁽¹⁾ | Mode de fonctionnement hybride | 0 à 2 <ul style="list-style-type: none"> 0 = Désactivé 1 = Optimisation de la consommation d'énergie primaire 2 = Optimisation en fonction du coût de l'énergie | 1 | 0 |

(1) Uniquement disponible si P3 = 0



Remarque

Il est impératif de renseigner les paramètres de coût de l'énergie U2, U3 et U4 pour utiliser le mode de fonctionnement hybride d'optimisation en fonction du coût de l'énergie.

6.1.2 Paramètres de coût de l'énergie



Attention

La devise pour les paramètres U2, U3 et U4 doit être la même. Exemple : U2 en euros par kWh et U4 en euros par litre.



Remarque

Les paramètres U2, U3 et U4 sont disponibles uniquement si U1 = 2.

Tab.16 Paramètre de coût de l'énergie

| Paramètre | Description | Plage de réglage | Pas de réglage | Réglage d'usine |
|--------------------------|---|------------------|----------------|-----------------|
| <u>U2</u> ⁽¹⁾ | Tarif du kWh d'électricité <ul style="list-style-type: none"> Pour un tarif d'électricité standard, renseigner le paramètre <u>U2</u>. | 0,01 à 2,00 | 0,01 | 0,13 |
| <u>U3</u> | Tarif du kWh d'électricité (Heures creuses) <ul style="list-style-type: none"> Pour un tarif d'électricité Heures pleines / Heures creuses, renseigner les paramètres <u>U2</u> pour le tarif Heures pleines et <u>U3</u> pour le tarif Heures creuses. | 0,01 à 2,00 | 0,01 | 0,09 |
| <u>U4</u> | Tarif de l'énergie fossile de l'appoint hydraulique <ul style="list-style-type: none"> Chaudière gaz : Tarif par m³ de gaz. Exemple : €/m³ Chaudière fioul : Tarif par litre de fioul. Exemple : €/litre | 0,01 à 2,50 | 0,01 | 0,9 |

(1) Uniquement disponible si P3 = 0

6.2 Réglages utilisateur



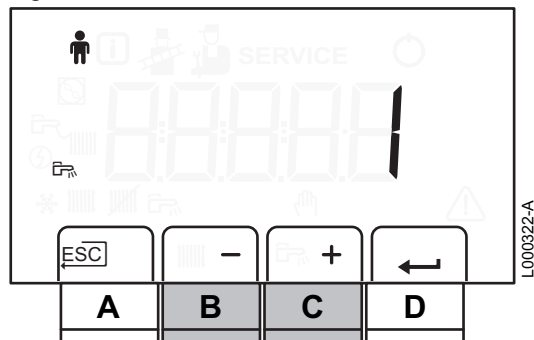
Remarque

Si aucune touche n'est actionnée, les menus de réglage sont quittés automatiquement après 10 secondes, sans sauvegarde des paramètres.

6.2.1 Modifier le mode de fonctionnement

1. Appuyer simultanément sur les touches C (🏠) et (D).
Le symbole 🏠 clignote.
2. Valider en appuyant sur la touche D (←).
3. Utiliser les touches B (−) ou C (+) pour modifier la valeur.

Fig.9 Modifier la valeur



| Mode de fonctionnement | Valeur | Affichage à l'écran |
|-----------------------------------|--------|---------------------|
| Chauffage et eau chaude sanitaire | 1 | 🏠 |
| Chauffage | 2 | |
| Eau Chaude Sanitaire | 3 | 🏠 + 🚿 |
| Non disponible | 4 | |
| Non disponible | 5 | |
| Arrêt/Hors gel | 6 | ⏸ |
| Piscine | 7 | |
| Piscine et eau chaude sanitaire | 8 | 🏠 |

4. Appuyer sur la touche D (←) pour valider et quitter le menu.

6.2.2 Forcer l'utilisation de l'appoint



Remarque

Le forçage de l'appoint est impossible lorsque le mode arrêt/hors gel est sélectionné.

Il est possible de forcer l'utilisation de l'appoint en complément de la pompe à chaleur. Pour forcer l'utilisation de l'appoint, effectuer les opérations suivantes :

1. Appuyer simultanément sur les touches A et D. Maintenir les touches enfoncées.

Fig.10 Accès au forçage

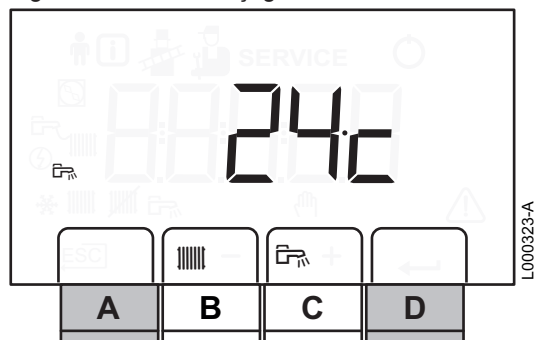
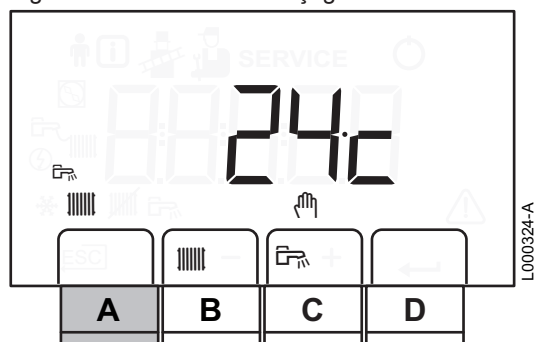


Fig.11 Sélectionner le forçage souhaité



- Maintenir la touche **A** enfoncée et appuyer sur la touche **D** successivement pour choisir le forçage souhaité.

| Affichage | Appoint |
|--------------------------------------|--|
| + | Forçage de l'appoint pour le chauffage |
| + | Forçage de l'appoint pour l'eau chaude sanitaire |
| + + | Forçage de l'appoint pour le chauffage et l'eau chaude sanitaire |
| Le symbole disparaît de l'afficheur | Forçage de l'appoint désactivé |

6.2.3 Modification de la température de consigne ambiante

Fig.12 Appuyer sur la touche B

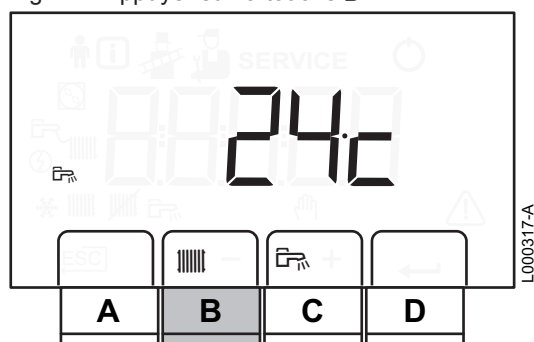
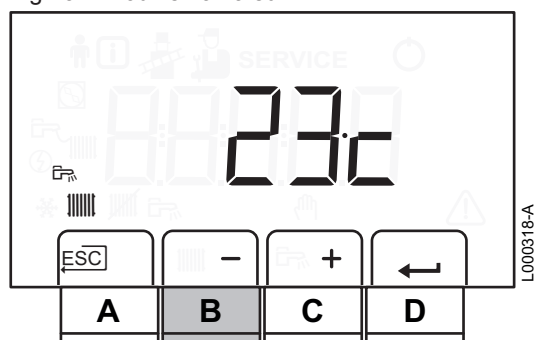


Fig.13 Modifier la valeur



- Appuyer sur la touche **B** ()

- Utiliser les touches **B** () ou **C** () pour modifier la valeur.

Tab.17 Paramètre de la température de consigne ambiante

| Température | Plage de réglage | Pas de réglage | Réglage d'usine |
|----------------------------------|------------------|----------------|-----------------|
| Consigne de température ambiante | de 15 à 30 °C | 1 °C | 20 °C |

- Appuyer sur la touche **D** () pour valider et quitter le menu.



Remarque

Lorsqu'un thermostat d'ambiance est raccordé, régler le thermostat d'ambiance à une valeur supérieure de 2 K à la consigne ambiante .

6.2.4 Configurer le mode de fonctionnement hybride

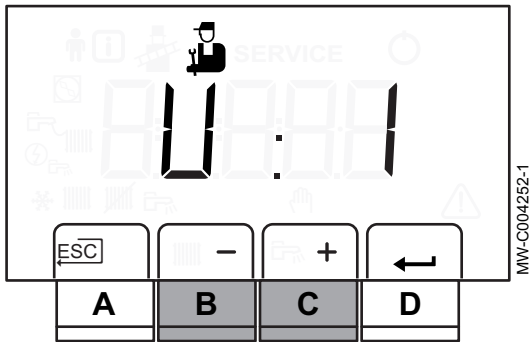
- Accéder au menu Installateur .



Voir

Utilisation du tableau de commande, page 23.

Fig.14 Naviguer dans le menu



MW-C004252-1

2. Utiliser les **+** et **-** pour passer d'un paramètre à l'autre.
3. Utiliser les touches **+** et **-** pour modifier la valeur du paramètre.
4. Appuyer sur la touche **←** pour valider le réglage.

i Remarque
Pour modifier un autre paramètre, reprendre la procédure à partir de l'étape 3.

5. Appuyer sur la touche **ESC** pour quitter le menu.



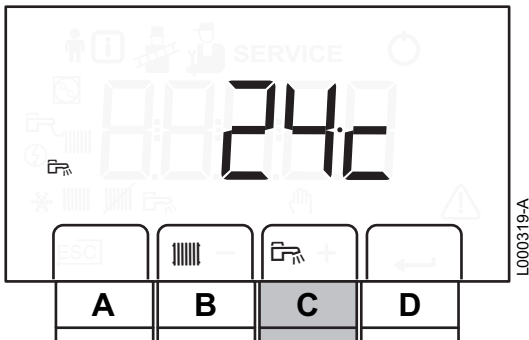
Pour de plus amples informations, voir

Liste des paramètres, page 25

Utilisation du tableau de commande, page 23

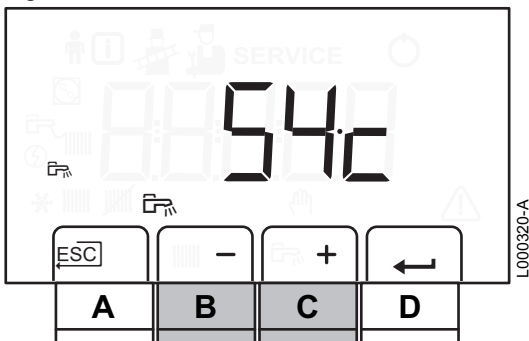
6.2.5 Modification de la température eau chaude sanitaire

Fig.15 Appuyer sur la touche C



L000319-A

Fig.16 Modifier la valeur



L000320-A

1. Appuyer sur la touche **C** (**+**).

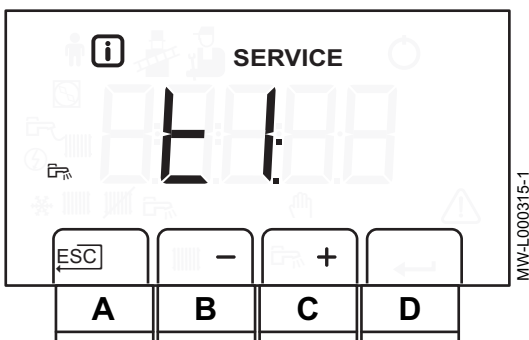
2. Utiliser les touches **B** (**-**) ou **C** (**+**) pour modifier la valeur.

| Température | Plage de réglage | Pas de réglage | Réglage d'usine |
|--|------------------|----------------|-----------------|
| Température de consigne eau chaude sanitaire | de 40 à 65 °C | 1 °C | 50 °C |

3. Appuyer sur la touche **D** (**←**) pour valider et quitter le menu.

6.3 Affichage des valeurs mesurées

Fig.17 Menu information



MW-L000315-1

6.3.1 Afficher les valeurs mesurées

1. Accéder au menu Information (**i**).
2. Utiliser les touches **B** (**-**) et **C** (**+**) pour faire défiler les informations.



Remarque

Si aucune touche n'est actionnée pendant 10 secondes, l'écran revient à l'affichage principal. Pour un affichage permanent des informations : Quand la mention **SERVICE** clignote, appuyer sur les touches **A** (**ESC**) et **B** (**-**) simultanément.

La mention **SERVICE** reste affichée et ne clignote plus.

3. Appuyer sur la touche **A** (**ESC**) pour quitter le menu.



Remarque

Si la mention **SERVICE** n'est pas affichée, l'écran basculera vers l'affichage principal après 5 secondes.



Pour de plus amples informations, voir
Utilisation du tableau de commande, page 23

■ Menu information

| Paramètre | Description | Unité |
|-----------|--|---------------|
| T1 | <ul style="list-style-type: none"> En mode chauffage : Température de consigne départ chauffage En mode eau chaude sanitaire : Température de consigne eau chaude sanitaire En mode piscine : Température de consigne piscine | °C |
| T2 | Température départ mesurée | °C |
| T3 | Température eau chaude sanitaire mesurée | °C |
| T4 | Température extérieure mesurée | °C |
| LT | Débit d'eau | litres/minute |
| SOFT | Version du logiciel | |



Pour de plus amples informations, voir
Utilisation du tableau de commande, page 23

6.3.2 Affichage de la consommation d'énergie



Remarque
L'affichage de la consommation d'énergie s'effectue à la suite du menu information

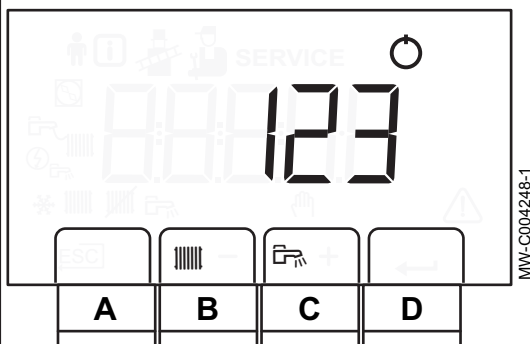
Tab.18

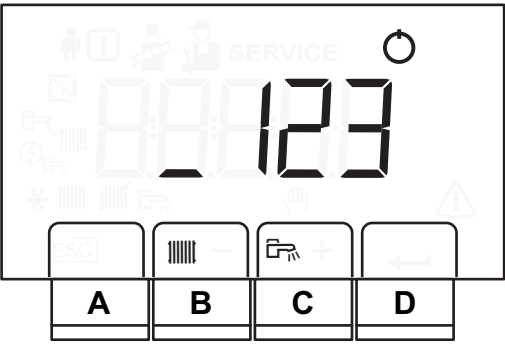
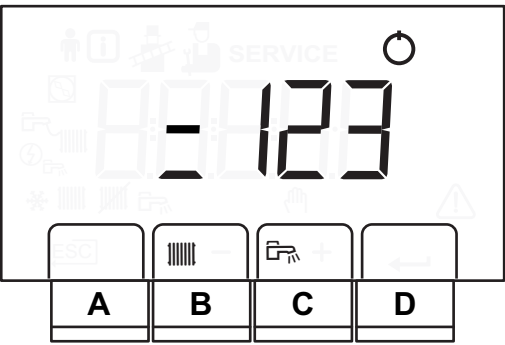
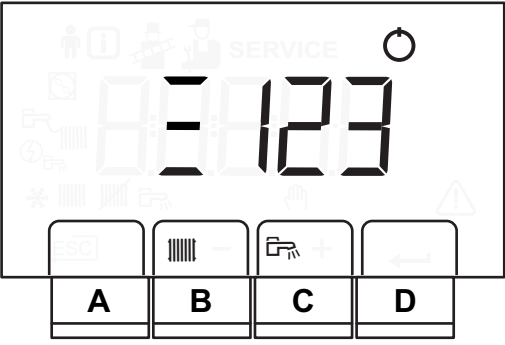
| Paramètre | Description | Unité |
|-----------|---|-------|
| C1 | Consommation de l'énergie électrique estimée en mode chauffage ⁽¹⁾ | kWh |
| C2 | Consommation de l'énergie électrique estimée en mode eau chaude sanitaire. | kWh |

(1) Affichage disponible si la fonction consommation d'énergie électrique estimée est activée

L'affichage des consommations électriques estimées s'effectue sur 3 digits. Le premier digit indique l'échelle (x1, x10, x100, x1000).

Tab.19 Exemples d'affichage de la consommation d'énergie

| Exemple d'affichage | Description |
|---|---|
| <p>Fig.18 Unité 1 kWh</p>  | <p>La valeur affichée est 123 kWh. L'unité est 1 kWh.</p> |

| Exemple d'affichage | Description |
|---|---|
| <p>Fig.19 Unité 10 kWh</p>  <p>MMW-C004249-1</p> | <p>La valeur affichée est 1230 kWh. L'unité est 10 kWh. Le premier digit indique l'échelle x 10. Seuls les 3 premiers chiffres sont affichés.</p> |
| <p>Fig.20 Unité 100 kWh</p>  <p>MMW-C004250-1</p> | <p>La valeur affichée est 12300 kWh. L'unité est 100 kWh. Le premier digit indique l'échelle x 100. Seuls les 3 premiers chiffres sont affichés.</p> |
| <p>Fig.21 Unité 1000 kWh</p>  <p>MMW-C004251-1</p> | <p>La valeur affichée est 123000 kWh. L'unité est 1000 kWh. Le premier digit indique l'échelle x 1000. Seuls les 3 premiers chiffres sont affichés.</p> |

7 Entretien

7.1 Consignes générales

Les opérations d'entretien sont importantes pour les raisons suivantes :

- Garantir des performances optimales.
- Allonger la durée de vie du matériel.
- Fournir une installation qui assure le meilleur confort dans le temps au client.



Attention

Un entretien annuel de la pompe à chaleur est obligatoire.

7.2 Instructions d'entretien

1. Vérifier la pression hydraulique dans l'installation.



Remarque

Si la pression d'eau est inférieure à 1 bar, il convient de rajouter de l'eau. Si nécessaire, compléter le niveau d'eau dans l'installation de chauffage (pression hydraulique conseillée entre 1,5 et 2,0 bar, soit entre 0,15 et 0,2 MPa).

2. Contrôler visuellement la présence éventuelle de fuites d'eau.
3. Ouvrir et fermer les robinets des radiateurs plusieurs fois par an. Ceci permet d'éviter que les robinets ne se grippent.
4. Nettoyer l'extérieur de la pompe à chaleur à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent doux.



Attention

Seul un professionnel qualifié est habilité à nettoyer l'intérieur de la pompe à chaleur.



Pour de plus amples informations, voir

Rajouter de l'eau dans l'installation, page 31

Fig.22 Attention aux fuites d'eau



7.3 Rajouter de l'eau dans l'installation

Si nécessaire, faire compléter le niveau d'eau dans l'installation de chauffage (pression hydraulique conseillée entre 1,5 et 2 bar, soit entre 0,15 et 0,2 MPa).

1. Ouvrir les robinets de tous les radiateurs raccordés au système de chauffage.
2. Régler le thermostat d'ambiance sur une température aussi basse que possible.
3. Mettre la pompe à chaleur en mode arrêt/hors gel.
4. Ouvrir le robinet de remplissage .
5. Refermer le robinet de remplissage lorsque le manomètre indique une pression de 1,5 bar (0,15 MPa).
6. Mettre la pompe à chaleur en mode chauffage.
7. Lorsque la pompe est arrêtée, effectuer une nouvelle purge et compléter la pression d'eau.



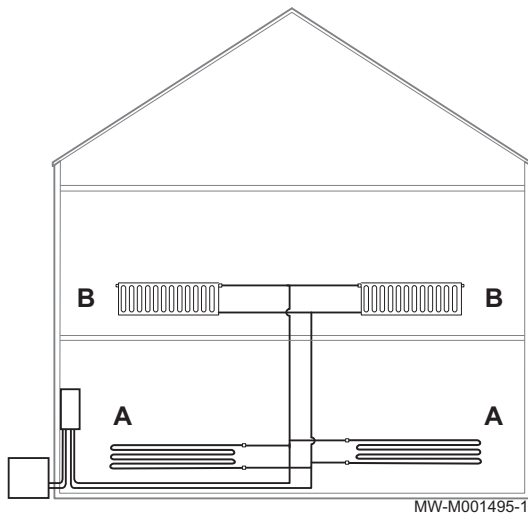
Remarque

Remplir et purger l'installation 2 fois par an devrait suffire pour obtenir une pression hydraulique adéquate. S'il est souvent nécessaire de remettre de l'eau dans l'installation, contacter l'installateur.

7.4 Purger l'installation de chauffage

Il est indispensable de purger l'air éventuellement présent dans le préparateur d'eau chaude sanitaire, les conduites ou la robinetterie pour éviter les désagréments sonores susceptibles de se produire lors du chauffage ou du soutirage de l'eau.

Fig.23 Purge des étages



7.4.1 Purge manuelle

1. Ouvrir les robinets de tous les radiateurs raccordés au système de chauffage.
2. Mettre la pompe à chaleur en mode arrêt/hors gel.
3. Purger les circuits des planchers chauffants et les radiateurs. Purger d'abord les étages inférieurs A, puis les étages supérieurs B.



Remarque

Le circulateur s'arrête 5 minutes après le choix du mode arrêt/hors gel. Si la température extérieure est inférieure à 3 °C, le circulateur reste en marche.

7.4.2 Purge automatique

- Si le paramètre $\text{P} \uparrow$ est réglé sur 0, à sa mise sous tension, la pompe à chaleur effectue une purge automatique.
- Si le paramètre $\text{P} \uparrow$ est réglé sur 1, un préparateur eau chaude sanitaire est raccordé. La purge automatique démarre uniquement si la température eau chaude sanitaire mesurée est inférieure à 25 °C.

La purge automatique dure environ une minute. Il est possible de prolonger manuellement la purge automatique au-delà d'une minute.

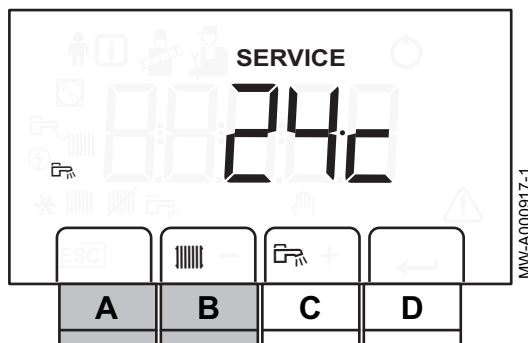
1. A la mise sous tension, la mention **SERVICE** clignote. Appuyer sur les touches **A** et **B** (|||||) simultanément. Un cycle de purge automatique débute. La mention **SERVICE** ne clignote plus.
2. Appuyer sur les touches **A** et **B** (|||||) simultanément pour arrêter le cycle de purge.



Attention


Après la purge, vérifier si la pression dans l'installation est encore suffisante. Rajouter éventuellement de l'eau dans l'installation.

Fig.24 Mise sous tension



8 En cas de dérangement

8.1 Codes d'erreur



En cas de dérangement, le tableau de commande affiche symbole  et un code erreur.










Attention




Noter le code affiché.

Le code d'erreur est important pour le diagnostic correct et rapide du type dérangement et pour une éventuelle assistance technique de votre installateur.

- Pour revenir à l'affichage principale, appuyer sur la touche .
- Le symbole  reste affiché tant que l'erreur est présente.
- La navigation est possible dans tous les menus.

| Code d'erreur | Description | Causes probables | Vérification / solution |
|---|--|--|---|
|  | Erreur de configuration | Le mode de régulation n'est pas compatible avec la configuration des paramètres de l'installateur. | Contacteur l'installateur. |
|  | Défaut sonde départ. La pompe à chaleur s'arrête, aucun mode de régulation n'est disponible. | <ul style="list-style-type: none"> • Mauvaise connexion • Défaillance de sonde | Contacteur l'installateur. |
|  | Défaut sonde extérieure. La régulation passe en mode dégradé avec une température extérieure par défaut de -20 °C. | <ul style="list-style-type: none"> • Mauvaise connexion • Défaillance de la sonde | Contacteur l'installateur. |
|  | Défaut sonde eau chaude sanitaire. La production d'eau chaude sanitaire est arrêtée | <ul style="list-style-type: none"> • Mauvaise connexion • Défaillance de la sonde | Contacteur l'installateur. |
|  | Défaut débit. | <ul style="list-style-type: none"> • La pression d'eau est trop basse • Débit eau de chauffage trop faible | Fermer les vannes d'isolement, puis vérifier la pression d'eau à l'aide du manomètre. |
| | | Trop d'air | Purger complètement le module intérieur et l'installation pour un fonctionnement optimum. |
|  | Défaut sur le module extérieur. La pompe à chaleur s'arrête, le forçage manuel des appoints est possible en mode chauffage et eau chaude sanitaire. | Le module extérieur est resté sous tension alors que le module intérieur est hors tension. | <ul style="list-style-type: none"> • Mettre les modules intérieur et extérieur hors tension pendant 3 minutes puis les remettre sous tension simultanément. • Contacter l'installateur. |
| | Court-cycle de la pompe à chaleur | L'offset de consigne de la pompe à chaleur pour la production d'eau chaude sanitaire n'a pas été configuré. | Régler le paramètre  . <ul style="list-style-type: none"> • Pour AWHP 4 MR et AWHP 6 MR-2, régler 5°C. • Pour AWHP 8 MR-2, régler 8°C. • Pour AWHP 11 MR-2, régler 10°C. • Pour AWHP 11 TR-2, régler 10°C. • Pour AWHP 16 MR-2, régler 13°C. • Pour AWHP 16 TR-2, régler 13°C. |

8.2 Incidents et remèdes

| Problèmes | Causes probables | Remèdes |
|--|---|---|
| Les radiateurs sont froids. | La température de consigne chauffage est trop basse. | Augmenter la valeur du paramètre  ou si un thermostat d'ambiance est raccordé, augmenter la température sur celui-ci. |
| | Le mode chauffage est désactivé. | Activer le mode de chauffage. |
| | Les robinets des radiateurs sont fermés. | Ouvrir les robinets de tous les radiateurs raccordés au système de chauffage. |
| | La pompe à chaleur n'est pas en service. | <ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que la pompe à chaleur est sous tension. • Contrôler les fusibles et les interrupteurs de l'installation électrique. |
| | La pression d'eau est trop faible (< 1 bar). | Rajouter de l'eau dans l'installation. |
| Il n'y a pas d'eau chaude sanitaire. | La température de consigne eau chaude sanitaire est trop basse. | Augmenter la valeur du paramètre  . |
| | Le mode eau chaude sanitaire est désactivé. | Activer le mode eau chaude sanitaire. |
| | Le pommeau de douche économique laisse passer trop peu d'eau. | Nettoyer le pommeau de douche, le remplacer si nécessaire. |
| | La pompe à chaleur n'est pas en service. | <ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que la pompe à chaleur est sous tension. • Contrôler les fusibles et les interrupteurs de l'installation électrique. |
| | La pression d'eau est trop faible (< 1 bar). | Rajouter de l'eau dans l'installation. |
| Importantes variations de température de l'eau chaude sanitaire | Alimentation en eau insuffisante | <ul style="list-style-type: none"> • Vérifier la pression d'eau dans l'installation. • Ouvrir le robinet. |
| La pompe à chaleur ne fonctionne pas. | La température de consigne chauffage est trop basse. | Augmenter la valeur du paramètre  ou, si un thermostat d'ambiance est raccordé, augmenter la température sur celui-ci. |
| | La pompe à chaleur n'est pas en service. | <ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que la pompe à chaleur est sous tension. • Contrôler les fusibles et les interrupteurs de l'installation électrique. |
| | La pression d'eau est trop faible (< 1 bar). | Rajouter de l'eau dans l'installation. |
| | Un code d'erreur apparaît sur l'afficheur. | Corriger l'erreur si cela est possible. |
| La pression d'eau est trop faible (< 1 bar). | Pas assez d'eau dans l'installation. | Rajouter de l'eau dans l'installation. |
| | Fuite d'eau. | Contacteur l'installateur. |
| Cliquetis au niveau de la tuyauterie du chauffage central | Les colliers de tuyauterie du chauffage central sont trop serrés. | Contacteur l'installateur. |
| | Il y a de l'air dans les tuyauteries de chauffage. | Il est indispensable de purger l'air éventuellement présent dans le préparateur d'eau chaude sanitaire, les conduites ou la robinetterie pour éviter les désagréments sonores susceptibles de se produire lors du chauffage ou du soutirage de l'eau. |
| | L'eau circule trop rapidement à l'intérieur du chauffage central. | Contacteur l'installateur. |
| Importante fuite d'eau sous ou à proximité de la pompe à chaleur | La tuyauterie de la pompe à chaleur ou du chauffage central est endommagée. | Contacteur l'installateur. |

9 Procédure de mise hors service

Pour mettre la pompe à chaleur hors service de manière temporaire ou permanente :

1. Contacter l'installateur.

10 Mise au rebut/recyclage

10.1 Mise au rebut et recyclage

Fig.25 Recyclage



Avertissement

Le démontage et la mise au rebut de la pompe à chaleur doivent être effectués par un professionnel qualifié conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur.

11 Environnement

11.1 Economies d'énergie

Conseils pour économiser de l'énergie :

- Ne pas boucher les aérations.
- Ne pas couvrir les radiateurs. Ne pas mettre en place des rideaux devant les radiateurs.
- Mettre en place des panneaux réflecteurs à l'arrière des radiateurs pour éviter des pertes de chaleur.
- Isoler les tuyauteries dans les pièces qui ne sont pas chauffées (caves et greniers).
- Fermer les radiateurs dans les pièces non utilisées.
- Ne pas laisser couler inutilement de l'eau chaude (et froide).
- Installer un pommeau de douche économique pour économiser jusqu'à 40 % d'énergie.
- Préférer une douche à un bain. Un bain consomme 2 fois plus d'eau et d'énergie.

11.2 Thermostats d'ambiance et réglages

Il existe différents modèles de thermostats d'ambiance. Le type de thermostat utilisé et le paramètre sélectionné ont un impact sur la consommation totale d'énergie.

- Un régulateur modulant, éventuellement associé à des robinets thermostatiques, est écoénergétique et offre un excellent niveau de confort. Cette combinaison permet de régler séparément la température de chaque pièce. Toutefois, ne pas installer de robinets de radiateur thermostatiques dans la pièce où se trouve le thermostat d'ambiance.
- L'ouverture ou la fermeture complète des robinets de radiateur thermostatiques provoque des variations de température non souhaitées. Par conséquent, ces derniers doivent être ouverts/fermés progressivement.
- Régler le thermostat d'ambiance sur une température d'environ 20 °C pour réduire les frais de chauffage et la consommation d'énergie.
- Baisser le thermostat à environ 16 °C la nuit ou durant les heures d'absence. Ceci permet de réduire les frais de chauffage et la consommation d'énergie.
- Abaisser le thermostat bien avant d'aérer les pièces.
- Régler la température de l'eau sur un niveau plus bas en été qu'en hiver (par exemple, respectivement 60 °C et 80 °C) lorsqu'un thermostat marche/arrêt est utilisé.
- Lorsque des thermostats à horloge et des thermostats programmables doivent être réglés, ne pas oublier de prendre en compte les vacances et les jours où personne n'est présent au domicile.

12 Garantie

12.1 Généralités

Vous venez d'acheter l'un de nos appareils et nous vous remercions de votre confiance.

Pour garantir un fonctionnement sûr et efficace, nous vous recommandons d'inspecter l'appareil régulièrement et de procéder aux opérations d'entretien nécessaires.

Votre installateur ou notre service après-vente sont à votre disposition.

12.2 Conditions de garantie

Les dispositions qui suivent ne sont pas exclusives du bénéfice le cas échéant au profit de l'acheteur des dispositions légales applicables en matière de vices cachés dans le pays de l'acheteur.

Votre appareil bénéficie d'une garantie contractuelle contre tout vice de fabrication à compter de sa date d'achat mentionnée sur la facture de l'installateur.

La durée de notre garantie est mentionnée dans notre catalogue tarif.

Notre responsabilité en qualité de fabricant ne saurait être engagée au titre d'une mauvaise utilisation de l'appareil, d'un défaut ou d'une insuffisance d'entretien de celui-ci, ou d'une mauvaise installation de l'appareil (il vous appartient à cet égard de veiller à ce que cette dernière soit réalisée par un professionnel qualifié).

Nous ne saurions en particulier être tenus pour responsables des dégâts matériels, pertes immatérielles ou accidents corporels consécutifs à une installation non conforme :

- aux dispositions légales et réglementaires ou imposées par les autorités locales,
- aux dispositions nationales, voire locales et particulières régissant l'installation,
- à nos notices et prescriptions d'installation, en particulier pour ce qui concerne l'entretien régulier des appareils,

Notre garantie est limitée à l'échange ou la réparation des seules pièces reconnues défectueuses par nos services techniques à l'exclusion des frais de main d'œuvre, de déplacement et de transport.

Notre garantie ne couvre pas le remplacement ou la réparation de pièces par suite notamment d'une usure normale, d'une mauvaise utilisation, d'interventions de tiers non qualifiés, d'un défaut ou d'insuffisance de surveillance ou d'entretien, d'une alimentation électrique non conforme et d'une utilisation d'un combustible inapproprié ou de mauvaise qualité.

Les sous-ensembles, tels que moteurs, pompes, vannes électriques, etc., ne sont garantis que s'ils n'ont jamais été démontés.

Les droits établis par la directive européenne 99/44/CEE, transposée par le décret législatif N° 24 du 2 février 2002 publiée sur le J.O. N° 57 du 8 mars 2002, restent valables.

13 Annexes

13.1 Déclaration de conformité CE

L'appareil est conforme aux normes figurant dans la déclaration de conformité CE. Il a été fabriqué et mis en service conformément aux directives européennes.

La déclaration de conformité originale est disponible auprès du fabricant.

EG - VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
EC - DECLARATION OF CONFORMITY
EG - KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Fabrikant/Manufacturer/Hersteller/Fabricant : Remeha B.V.
 Adres/Address/Adresse : Marchantstraat 55
 Stad, Land/City, Country/Land, Ort/Ville, pays : NL-7332 AZ Apeldoorn

verklaart hiermede dat de toestel(len) : EMC-M ../..MI (Plus)
 this is to declare that the following product(s) : EMC-M .. Plus
 erklärt hiermit das die Produk(te) :
 déclare ici que les produit(s) suivant(s) :

Op de markt gebracht door/Distributor : De Dietrich Thermique
 Vertreiber/Commercialisé (s) par : 57, rue de la Gare, F-67580

voldoet/voldoen aan de bepalingen van de onderstaande EEG-richtlijnen:
 is/are in conformity with the following EEC-directives:
 den Bestimmungen der nachfolgenden EG-Richtlinien entspricht/entsprechen:
 répond/répondent aux directives CEE suivantes:

| | | | |
|----------------|--------------|---|-----------------|
| EEG-Richtlijn: | 2009/142/EC | toegepaste normen: | |
| EEC-Directive: | 2009/142/EC | tested and examined to the following norms: | |
| EG-Richtlinie: | 2009/142/EG | verwendete Normen, normes appliquées: | |
| CEE-Directive: | 2009/142/CE | EN 297 (1994*), 483 (1999*), 677 (1998*) | |
| | 92/42/EEG | | |
| | 92/42/EEC | | |
| | 92/42/EWG | | |
| | 92/42/CEE | | |
| | 2006/95/EEG | EN 60335-1 (2002*) | CE 11 |
| | 2006/95/EEC | 60335-2-102 (2006*) | |
| | 2006/95/EWG | | |
| | 2006/95/CEE | | |
| | 2004/108/EEG | EN 55014-1 (2000*), EN 55014-2 (1997*) | |
| | 2004/108/EEC | EN 60335-2-102 (2006*) | |
| | 2004/108/EWG | EN 61000-3-2 (2006*), 61000-3-3 (1994*) | |
| | 2004/108/CEE | | |
| | 97/23/EEG | (art. 3, lid 3) | |
| | 97/23/EEC | (article 3, sub 3) | |
| | 97/23/EWG | (Art. 3, Absatz 3) | |
| | 97/23/CEE | (art.3 section 3) | |

*) inclusief (eventuele) aanvulling, including (if any) completion
 einschließlich (falls vorhanden) Vervollständigung, y compris (le cas échéant) complément

Apeldoorn, 04-2014



W.F. Tjhuis
 Approval manager
 733/2014/04/312 (basis 703/2012/09/255)

AD-3000430-01

13.2 Fiche produit

Tab.20 Fiche de produit des dispositifs de chauffage mixtes par pompe à chaleur

| AWHP-2 MIV-3 V220 | | AWHP 4 MR | AWHP 6 MR-2 | AWHP 8 MR-2 |
|--|--------------------|----------------|----------------|----------------|
| Chauffage des locaux - application à température | | Moyenne | Moyenne | Moyenne |
| Chauffage de l'eau - Profil de soutirage déclaré | | L | L | L |
| Classe d'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques moyennes | | | | |
| Classe d'efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau dans des conditions climatiques moyennes | | | | |
| Puissance thermique nominale dans des conditions climatiques moyennes (<i>Prated ou Psup</i>) | kW | 3 | 4 | 6 |
| Chauffage des locaux - consommation annuelle d'énergie dans des conditions climatiques moyennes | kWh | 1489 | 2124 | 3316 |
| Chauffage de l'eau - consommation annuelle d'énergie dans des conditions climatiques moyennes | kWh | 968 | 968 | 968 |
| Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques moyennes | % | 150 | 137 | 136 |
| Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau dans les conditions climatiques moyennes | % | 106,00 | 106,00 | 106,00 |
| Niveau de puissance acoustique L_{WA} à l'intérieur ⁽¹⁾ | dB | 53 | 53 | 53 |
| Capacité de fonctionnement pendant les heures creuses ⁽¹⁾ | | Non | Non | Non |
| Puissance thermique nominale, dans des conditions climatiques plus froides - plus chaudes | kW | 3 – 3 | 4 – 5 | 6 – 6 |
| Chauffage des locaux - Consommation annuelle d'énergie, dans des conditions climatiques plus froides - plus chaudes | kWh | 2757 – 887 | 3721 – 1492 | 4621 – 1904 |
| Chauffage de l'eau - Consommation annuelle d'énergie, dans des conditions climatiques plus froides - plus chaudes | kWh ⁽²⁾ | 1432 – 664 | 1432 – 664 | 1432 – 664 |
| Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux, dans des conditions climatiques plus froides- plus chaudes | % | 120 – 195 | 116 – 172 | 119 – 169 |
| Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau, dans des conditions climatiques plus froides - plus chaudes | % | 72,00 – 154,00 | 72,00 – 154,00 | 72,00 – 154,00 |
| Niveau de puissance acoustique L_{WA} à l'extérieur | dB | 64 | 65 | 65 |
| (1) Le cas échéant. (2) Electricité | | | | |

Tab.21 Fiche de produit des dispositifs de chauffage mixtes par pompe à chaleur

| AWHP-2 MIV-3 V220 | | AWHP 11 MR-2 AWHP 11 TR-2 | AWHP 16 MR-2 AWHP 16 TR-2 |
|---|-----|------------------------------|------------------------------|
| Chauffage des locaux - application à température | | Moyenne | Moyenne |
| Chauffage de l'eau - Profil de soutirage déclaré | | L | L |
| Classe d'efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques moyennes | | | |
| Classe d'efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau dans des conditions climatiques moyennes | | | |
| Puissance thermique nominale dans des conditions climatiques moyennes (<i>Prated ou Psup</i>) | kW | 6 | 8 |
| Chauffage des locaux - consommation annuelle d'énergie dans des conditions climatiques moyennes | kWh | 3783 | 5184 |

| AWHP-2 MIV-3 V220 | | AWHP 11 MR-2 AWHP 11 TR-2 | AWHP 16 MR-2 AWHP 16 TR-2 |
|--|--------------------|------------------------------|------------------------------|
| Chauffage de l'eau - consommation annuelle d'énergie dans des conditions climatiques moyennes | kWh | 968 | 968 |
| Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques moyennes | % | 132 | 130 |
| Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau dans les conditions climatiques moyennes | % | 106,00 | 106,00 |
| Niveau de puissance acoustique L_{WA} à l'intérieur ⁽¹⁾ | dB | 53 | 53 |
| Capacité de fonctionnement pendant les heures creuses | | Non | Non |
| Puissance thermique nominale, dans des conditions climatiques plus froides - plus chaudes | kW | 4 – 8 | 7 – 13 |
| Chauffage des locaux - Consommation annuelle d'énergie, dans des conditions climatiques plus froides - plus chaudes | kWh | 3804 – 2580 | 5684 – 4120 |
| Chauffage de l'eau - Consommation annuelle d'énergie, dans des conditions climatiques plus froides - plus chaudes | kWh ⁽²⁾ | 1432 – 664 | 1432 – 664 |
| Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux, dans des conditions climatiques plus froides- plus chaudes | % | 113 – 167 | 113 – 161 |
| Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau, dans des conditions climatiques plus froides - plus chaudes | % | 72,00 – 154,00 | 72,00 – 154,00 |
| Niveau de puissance acoustique L_{WA} à l'extérieur | dB | 69 | 69 |
| (1) Le cas échéant. (2) Electricité | | | |

**Voir**

Pour les précautions particulières concernant le montage, l'installation et l'entretien : se référer au chapitre Consigne de sécurité

13.3 Fiche de produit – Régulateur de température

Tab.22 Fiche de produit du régulateur de température

| | | Régulateur |
|--|---|------------|
| Classe | | II |
| Contribution à l'efficacité énergétique pour le chauffage des locaux | % | 2 |

13.4 Fiche de produit combiné – Pompe à chaleur moyenne température

**Remarque**

« Application à moyenne température », une application dans laquelle un dispositif de chauffage des locaux par pompe à chaleur ou un dispositif de chauffage mixte par pompe à chaleur fournit sa puissance calorifique déclarée pour une température de sortie de l'échangeur thermique intérieur de 55 °C.

Fig.26 Fiche de produit combiné applicable aux pompes à chaleur moyenne température indiquant l'efficacité énergétique pour le chauffage des locaux du produit combiné proposé

Efficacité énergétique saisonnière de la pompe à chaleur pour le chauffage des locaux ①

'I' %

Régulateur de la température ②

Voir fiche sur le régulateur de température

Classe I = 1 %, Classe II = 2 %, Classe III = 1,5 %, Classe IV = 2 %, Classe V = 3 %, Classe VI = 4 %, Classe VII = 3,5 %, Classe VIII = 5 %

+ [] %

Chaudière d'appoint ③

Voir fiche sur la chaudière

Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux (en %)

([] - 'I') x 'II' = ± [] %

Contribution solaire ④

Voir fiche sur le dispositif solaire

Taille du collecteur (en m²)

Volume du ballon (en m³)

Efficacité du collecteur (en %)

Classe énergétique du ballon ⁽¹⁾
 A* = 0,95, A = 0,91,
 B = 0,86, C = 0,83,
 D - G = 0,81

('III' x [] + 'IV' x []) x 0,45 x ([] /100) x [] = + [] %

(1) Si la classe énergétique du ballon est supérieure à A, utilisez 0,95

Efficacité énergétique saisonnière du produit combiné pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques moyennes ⑤

[] %

Classe d'efficacité énergétique saisonnière du produit combiné pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques moyennes

| | | | | | | | | | |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| G | F | E | D | C | B | A | A* | A** | A*** |
| <30% | ≥30% | ≥34% | ≥36% | ≥75% | ≥82% | ≥90% | ≥98% | ≥125% | ≥150% |

Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques plus froides et plus chaudes

Plus froides : ⑤ [] - 'V' = [] % Plus chaudes : ⑤ [] + 'VI' = [] %

L'efficacité énergétique obtenue avec cette fiche pour le produit combiné peut ne pas correspondre à son efficacité énergétique réelle une fois le produit combiné installé dans un bâtiment, car celle-ci varie en fonction d'autres facteurs tels que les pertes thermiques du système de distribution et le dimensionnement des produits par rapport à la taille et aux caractéristiques du bâtiment.

AD-3000745-01

- I La valeur de l'efficacité énergétique saisonnière, pour le chauffage des locaux, du dispositif de chauffage des locaux utilisé à titre principal, exprimée en %.
- II Le coefficient de pondération de la puissance thermique du dispositif de chauffage utilisé à titre principal et du dispositif de chauffage d'appoint du produit combiné, tel qu'indiqué dans le tableau suivant.
- III La valeur de l'expression mathématique : 294/(11 · Prated), dans laquelle « Prated » renvoie au dispositif de chauffage des locaux utilisé à titre principal.
- IV La valeur de l'expression mathématique 115/(11 · Prated), dans laquelle « Prated » renvoie au dispositif de chauffage des locaux utilisé à titre principal.
- V La valeur de la différence entre les efficacités énergétiques saisonnières pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques moyennes et plus froides, exprimée en %.

VI La valeur de la différence entre les efficacités énergétiques saisonnières pour le chauffage des locaux dans les conditions climatiques plus chaudes et moyennes, exprimée en %.

Tab.23 Pondération des pompes à chaleur à moyenne température

| $\text{Prated} / (\text{Prated} + \text{Psup})^{(1)(2)}$ | II, produit combiné non équipé d'un ballon d'eau chaude | II, produit combiné équipé d'un ballon d'eau chaude |
|--|---|---|
| 0 | 1,00 | 1,00 |
| 0,1 | 0,70 | 0,63 |
| 0,2 | 0,45 | 0,30 |
| 0,3 | 0,25 | 0,15 |
| 0,4 | 0,15 | 0,06 |
| 0,5 | 0,05 | 0,02 |
| 0,6 | 0,02 | 0 |
| $\geq 0,7$ | 0 | 0 |

(1) Les valeurs intermédiaires sont calculées par interpolation linéaire entre les deux valeurs adjacentes.
(2) Prated renvoie au dispositif de chauffage des locaux ou au dispositif de chauffage mixte utilisé à titre principal.

Tab.24 Efficacité du produit combiné

| | | AWHP 4 MR | AWHP 6 MR-2 | AWHP 8 MR-2 |
|--|---|-----------|-------------|-------------|
| Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux | % | 150 | 137 | 136 |
| Régulateur de température | % | + 2 | + 2 | + 2 |
| Efficacité énergétique saisonnière du produit combiné pour le chauffage des locaux | % | 152 | 139 | 138 |

Tab.25 Efficacité du produit combiné

| | | AWHP 11 MR-2 AWHP 11 TR-2 | AWHP 16 MR-2 AWHP 16 TR-2 |
|--|---|------------------------------|------------------------------|
| Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux | % | 132 | 130 |
| Régulateur de température | % | + 2 | + 2 |
| Efficacité énergétique saisonnière du produit combiné pour le chauffage des locaux | % | 134 | 132 |

13.5 Fiche de produit combiné – Dispositifs de chauffages mixtes (pompes à chaleur)

Fig.27 Fiche de produit combiné applicable aux dispositifs de chauffage mixtes indiquant l'efficacité énergétique pour la production d'eau chaude sanitaire du produit combiné proposé

Efficacité énergétique du dispositif de chauffage mixte pour le chauffage de l'eau ①

'I' %

Profil de soutirage déclaré :

Contribution solaire ②

Voir fiche sur le dispositif solaire

Électricité auxiliaire

$(1,1 \times 'I' - 10\%) \times 'II' - 'III' - 'I' = +$ %

Efficacité énergétique du produit combiné pour le chauffage de l'eau dans des conditions climatiques moyennes ③

 %

Classe d'efficacité énergétique du produit combiné pour le chauffage de l'eau dans les conditions climatiques moyennes

| | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|-------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| | G | F | E | D | C | B | A | A⁺ | A⁺⁺ | A⁺⁺⁺ |
| <input type="checkbox"/> M | <27% | ≥27% | ≥30% | ≥33% | ≥36% | ≥39% | ≥65% | ≥100% | ≥130% | ≥163% |
| <input type="checkbox"/> L | <27% | ≥27% | ≥30% | ≥34% | ≥37% | ≥50% | ≥75% | ≥115% | ≥150% | ≥188% |
| <input type="checkbox"/> XL | <27% | ≥27% | ≥30% | ≥35% | ≥38% | ≥55% | ≥80% | ≥123% | ≥160% | ≥200% |
| <input type="checkbox"/> XXL | <28% | ≥28% | ≥32% | ≥36% | ≥40% | ≥60% | ≥85% | ≥131% | ≥170% | ≥213% |

Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau dans les conditions climatiques plus froides et plus chaudes

Plus froides : ③ - 0,2 x ② = %

Plus chaudes : ③ + 0,4 x ② = %

L'efficacité énergétique obtenue avec cette fiche pour le produit combiné peut ne pas correspondre à son efficacité énergétique réelle une fois le produit combiné installé dans un bâtiment, car celle-ci varie en fonction d'autres facteurs tels que les pertes thermiques du système de distribution et le dimensionnement des produits par rapport à la taille et aux caractéristiques du bâtiment.

AD-3000747-01

- I La valeur de l'efficacité énergétique, pour le chauffage de l'eau, du dispositif de chauffage mixte, exprimée en %.
- II La valeur de l'expression mathématique $(220 \cdot Q_{ref})/Q_{nonsol}$, dans laquelle Q_{ref} provient de l'annexe VII, tableau 15 du règlement UE 811/2013, et Q_{nonsol} de la fiche de produit du dispositif solaire pour le profil de soutirage déclaré M, L, XL ou XXL du dispositif de chauffage mixte.
- III La valeur de l'expression mathématique $(Q_{aux} \cdot 2,5)/(220 \cdot Q_{ref})$, exprimée en %, où Q_{aux} provient de la fiche de produit du dispositif solaire et Q_{ref} de l'annexe VII, tableau 15 du règlement UE 811/2013, pour le profil de soutirage déclaré M, L, XL ou XXL.

© Copyright

Toutes les informations techniques contenues dans la présente notice ainsi que les dessins et schémas électriques sont notre propriété et ne peuvent être reproduits sans notre autorisation écrite préalable. Sous réserve de modifications.

DE DIETRICH THERMIQUE S.A.S

www.dedietrich-thermique.fr
 Direction des Ventes France
 57, rue de la Gare
 F- 67580 MERTZWILLER
 ☎ +33 (0)3 88 80 27 00
 ✉ +33 (0)3 88 80 27 99

**DE DIETRICH REMEHA GmbH**

www.remeha.de
 Rheiner Strasse 151
 D- 48282 EMSDETTEN
 ☎ +49 (0)25 72 / 9161-0
 ✉ +49 (0)25 72 / 9161-102
 info@remeha.de

DE DIETRICH

www.dedietrich-otoplenie.ru
 129164, Россия, г. Москва
 Зубарев переулок, д. 15/1
 Бизнес-центр «Чайка Плаза»,
 офис 309
 ☎ +7 (495) 221-31-51
 info@dedietrich.ru

VAN MARCKE

www.vanmarcke.be
 Weggevoerdenlaan 5
 B- 8500 KORTRIJK
 ☎ +32 (0)56/23 75 11

NEUBERG S.A.

www.dedietrich-heating.com
 39 rue Jacques Stas
 L- 2010 LUXEMBOURG
 ☎ +352 (0)2 401 401

DE DIETRICH THERMIQUE Iberia S.L.U.

www.dedietrich-calefaccion.es
 C/Salvador Espriu, 11
 08908 L'HOSPITALET de LLOBREGAT
 ☎ +34 935 475 850
 info@dedietrich-calefaccion.es

DE DIETRICH SERVICE

www.dedietrich-heiztechnik.com
 ☎ Freecall 0800 / 201608

WALTER MEIER (Klima Schweiz) AG

www.waltermeier.com
 Bahnstrasse 24
 CH-8603 SCHWERZENBACH
 +41 (0) 44 806 44 24
 Serviceline +41 (0)8 00 846 846
 ✉ +41 (0) 44 806 44 25
 ch.klima@waltermeier.com

WALTER MEIER (Climat Suisse) SA

www.waltermeier.com
 Z.I. de la Veyre B, St-Légier
 CH-1800 VEVEY 1
 ☎ +41 (0) 21 943 02 22
 Serviceline +41 (0)8 00 846 846
 ✉ +41 (0) 21 943 02 33
 ch.climat@waltermeier.com

DUEDI S.r.l.

www.duediclima.it
 Distributore Ufficiale Esclusivo
 De Dietrich-Thermique Italia
 Via Passatore, 12 - 12010
 San Defendente di Cervasca
 CUNEO
 ☎ +39 0171 857170
 ✉ +39 0171 687875
 info@duediclima.it

DE DIETRICH

www.dedietrich-heating.com
 Room 512, Tower A, Kelun Building
 12A Guanghua Rd, Chaoyang District
 C-100020 BEIJING
 ☎ +86 (0)106.581.4017
 +86 (0)106.581.4018
 +86 (0)106.581.7056
 ✉ +86 (0)106.581.4019
 contactBJ@dedietrich.com.cn

BDR Thermea (Czech republic) s.r.o.

www.dedietrich.cz
 Jeseniova 2770/56
 130 00 Praha 3
 ☎ +420 271 001 627
 info@dedietrich.cz

CE

POMPE A CHALEUR
 (30/35°C, 40/45°C, 47/55°C)

www.marque-nf.com

De Dietrich

DE DIETRICH THERMIQUE
 57, rue de la Gare F- 67580 MERTZWILLER - BP 30

PART OF BDR THERMEA

MW-8000005-6

